

St. Don
JESUS CANABAL
Paraguay 1902
CIUDAD



FINISTERRE

PUBLICACION MENSUAL
Nº 16 Redactor Responsable: M. VÁZQUEZ VALIÑO

DEL "CENTRO CORUÑÉS"
Ejido, 1617
Montevideo, julio de 1959

Editorial

Desde hace unos años la colectividad gallega radicada en el Uruguay celebra en forma colectiva la festividad del "Día de Galicia" bajo la denominación de "Jornadas de la Cultura Gallega" que tienen lugar durante el transcurso del mes de julio, y cuya organización y programación está a cargo del COMITE DE SOCIEDADES GALLEGAS, el que a su vez está integrado por delegaciones de todas las instituciones gallegas y de la audición radial "Sempre en Galiza". El Centro Coruñés, desde su fundación, se adhirió a este Comité coordinador, y lo seguirá haciendo, por entender que tratándose de honrar de recordar a Galicia no puede ni debe existir otro propósito que el de procurar que cada año sean más numerosos y más brillantes los actos conmemorativos de esta histórica festividad gallega.

Ya en más de una ocasión hemos sostenido desde estas páginas que el Comité de Sociedades Gallegas debe actuar en forma permanente ya que durante todo el año hay festividades o actividades de carácter cultural, social o benéfico que a todos los gallegos nos afecta por igual. Hemos sostenido, sostenemos y sostendremos que un Comité o Comisión Intersocietaria que aglutine a todas las instituciones gallegas es de suma necesidad, pues toda labor conjunta nos aportará mejores resultados con menores esfuerzos y sacrificios, todo lo cual redundará en favor del buen nombre y prestigio de la propia colectividad.

Somos sabedores de que el Comité de Sociedades Gallegas se halla en plena actividad y deseoso de superar aún más las Jornadas de Cultura ya celebradas en años anteriores y que algunos de los actos programados constituirán, estamos seguros, verdaderos acontecimientos artísticos y culturales. Todo ello debe ser motivo de honda satisfacción ante la voluntad unánime de festejar el "Día de Galicia" en forma conjunta, ese deseo de hacer sentir el orgullo de nuestra procedencia y de mantener la fe y la esperanza de un venturoso y feliz porvenir gallego que lo será cuando los hijos de nuestra meiga tierra no tengan más necesidad de esparcirse por el mundo.

COMISION PRO MONUMENTO

A ROSALIA DE CASTRO EN MONTEVIDEO

Después de un período de inactividad, como consecuencia de la situación de emergencia por la que atraviesa el país, se han reanudado las actividades de esta Comisión, con vistas a llevar a cabo, a la mayor brevedad, el cometido que le fue encomendado. Así, pues, todos los días martes a las 19 horas se reúne la Comisión Pro Monumento a Rosalía de Castro, en San José 870, local social del Centro Gallego.

CONMEMORANDO UN GRATO ACONTECIMIENTO

El día 25 del corriente mes cumple tres años de actividad el BANCO DE GALICIA, que vino así a llenar una verdadera necesidad dentro de la activa y laboriosa colectividad gallega que, contando en su seno con numerosos industriales y comerciantes, carecía de una institución bancaria que, al mismo tiempo que sirviese a la colectividad en la faz financiera fuese un eslabón más a agregarse a las tareas de propagación de la cultura gallega en todas sus manifestaciones, ayudando así a prestigiar a Galicia dentro de este acogedor pueblo uruguayo. Y esto es precisamente lo que viene haciendo el BANCO DE GALICIA desde el primer momento de su fundación.

Es difícil en una simple nota periodística exponer e historiar los múltiples servicios que nuestro Banco —así podemos llamarle— ha prestado a la colectividad, tanto en el campo de las finanzas como en el esparcimiento de nuestra milenaria cultura. De todos modos queremos aprovechar la oportunidad que nos brinda la conmemoración del tercer aniversario de fundación, que tiene lugar el memorable "Día de Galicia", para decir que, según nuestro punto de vista, la creación de esta institución bancaria ha sido el mayor aconteci-

miento producido dentro de la colectividad en los últimos años.

La marcha ascendente del BANCO DE GALICIA, que hoy cuenta ya con dos sucursales —"La Coruña" y "Lugo"— no es solamente motivo de satisfacción para el puñado de inquietos y emprendedores coterráneos que concibieron la idea —y la llevaron a la práctica— de crear un Banco que, llevando por nombre GALICIA, sirviera para ayudar al desenvolvimiento industrial y comercial de la emigración gallega en este país y al mismo tiempo honrar y prestigiar a la tierra que nos vio nacer. Esta satisfacción y orgullo alcanza a toda la población gallega aquí residente, ya que es indudable que en su mayoría los emigrados gallegos han sido un factor determinante de este rápido crecimiento del BANCO DE GALICIA.

La institución bancaria gallega cuenta en su haber un verdadero triunfo, ya que no se conoce un desenvolvimiento tan rápido y halagüeño en la historia bancaria del país. Sin embargo, ello no debe ser motivo para que nos demos ya por conformes por lo realizado, y esta inconformidad debe ser más de parte de la colectividad que no de los propios dirigentes del establecimiento banca-

Cuartas Jornadas de la Cultura Gallega

El Comité de Sociedades Gallegas se halla en plena actividad y muy pronto hará conocer, a la colectividad, el programa de actos a celebrar para conmemorar —como en años anteriores, en forma conjunta— el "Día de Galicia".

Por nuestra parte, deseosos de adelantar noticias a nuestros queridos consocios, vamos a anticiparles que uno de los actos a celebrar será una obra de teatro que entusiastamente está ensayando el ya bien conocido elenco del "TEATRO POPULAR GALLEGO" que el pasado año puso en escena "O FIDALGO", que tanto éxito ha tenido en sus dos representaciones que tuvieron lugar en el Teatro Solís. La obra a representar se titula "MAL AÑO DE LOBOS", siendo autor de la misma Jesús San Luis Romero, y esperamos que en esta oportunidad el éxito no resulte menor que en "O FIDALGO", que ha dejado entre la colectividad tan gratos recuerdos... También en distintas fechas han de tener lugar conferencias a cargo de destacados oradores, así como veladas folklóricas, etc., etc.

Exhortamos a todos los socios del "Centro Coruñés" a prestigiar con su presencia, todos los actos a que hacemos referencia y que tan meritoriamente tienden a ensalzar a la querida y añorada tierra gallega.

LOS PRECURSORES

No podía faltar en nuestras páginas, un cariñoso recuerdo para los hombres admirables que iniciaron con verbo encendido y ambición tenaz la reconstrucción espiritual de Galicia.

Murguía llevó sus vidas y sus inquietudes a un libro ejemplar: "Los Precursores". En aquellas páginas, cálidas y justas, la vida de estos hombres admirables resplandece siempre pura y austera; con noble austeridad a prueba de persecuciones y de amarguras. De aquellos varones insignes que supieron poner la piedra inicial del actual resurgir de Galicia, hemos de recoger todos los deberes. El alma de la tierra vive en las páginas que nos legaron, y en ellas hemos aprendido a saber que tenemos una patria. Faraldo, Añón, Brañas, Florencio Vaamonde, Carré, Salazar, Lamas Carbajal, Murguía... Todos han puesto lo mejor de su vida y de su obra al servicio de Galicia; todos "llevaron en la frente la estrella" de los iluminados, y todos sufrieron arrancando aquel grito de Curros:

¡Ay do que leva na frente unha estrela!...

Los que ahora seguimos el camino que ellos desbrozaron; los que creemos tener una partícula de derecho al calificativo de "os bos e xenerosos" que dijera el bardo Pondal, hemos orientado nuestras vidas y nuestras acciones después de conocer sus vidas y de adentrarnos en sus obras eternas. Para ellos nuestro recuerdo de hoy y nuestra devoción de siempre. Que esta flor del recuerdo no se mustie jamás, y que nosotros sepamos contagiar a nuestros sucesores con el mismo calor y el mismo fuego con que ellos supieron contagiarnos a nosotros.

Hagamos con la lectura de esta página un minuto de silencio, y pensemos, durante él, en nuestras obligaciones para con la patria y en el cumplimiento que a ellas estamos dando. Rectifiquemos, si hemos equivocado el camino, orientándolo en la ruta sabia y certera que "Los Precursores" nos han señalado. Sólo así Galicia será lo que tiene que ser: la gran Galicia que todos soñamos y queremos y para la que guardamos siempre nuestros más altos y puros pensamientos. La Galicia "pastor de pueblos" que vaticinó un día el inmenso bardo de Brigancia.

Veamos en aquel romanticismo liberal de nuestros "precursores" que tan clara tradición histórica legó a nuestras villas y ciudades, el ejemplo vivo de lo que hoy debemos hacer. Que nuestras voces respondan al eco de sus voces en la resonancia armoniosa de los valles nativos, y habremos remarcado para la posteridad la estela pura y nítida de una obra próspera y fecunda.

Hasta el sitio de paz en que descansan, por el alto camino de la evocación, vuele nuestro pensamiento, avanzada de nuestras acciones, para besar amoroso las frentes amplias y pensativas de los idealistas austeros que han sabido legarnos una tradición clara de orientación y de liberalidad.

UN NUEVO ANIVERSARIO DEL BANCO DE GALICIA

rio, ya que éstos hacen todo lo posible por engrandecer y ampliar aún más todas las actividades. Pero la colectividad aún no dio de sí todo lo que puede dar; aún quedan coterráneos que no figuran entre la lista de clientes y colaboradores y a nuestro entender, el registro de clientes del BANCO DE GALICIA debiera ser un verdadero censo de la población gallega del Uruguay.

Es cierto que los naturales de las provincias de La Coruña y Lugo ya cuentan con sucursales que llevan los nombres de esas mencionadas provincias, pero faltan Orense y Pontevedra sin sus correspondientes sucursales y este hecho nos debe obligar a todos los gallegos residentes en el Uruguay, a hacer formal promesa de prestar la máxima colaboración posible para que el "Día de Galicia" del año venidero en que tendrá lugar la conmemoración del cuarto año de fundación del BANCO DE GALICIA, cada provincia cuente a su vez con una sucursal de su nombre. Por lo menos éste es el fraternal deseo de todos los coruñeses residentes en el Uruguay y de su órgano de expresión, FINISTERRE, que en todo momento ha estado, está y estará, al servicio de la colectividad gallega y de todo aquello que redunde en beneficio y prestigio de Galicia.

NUEVA JUNTA DIRIGENTE

Después de las elecciones parciales llevadas a cabo el día 14 del pasado mes de junio, ha quedado constituida la nueva Junta Directiva de la forma siguiente:

Presidente	Federico Docampo.
Vicepresidente	Enrique Castro.
Secretario	Antonio Serrano.
Prosecretario	José Picado.
Tesorero	Luis García.
Protector	Felisindo Fariña.
Bibliotecario	Arturo Pereira.
Vocal-Contador	Julio Ponte.
Vocales	Miguel Vázquez Valiño.
	Eliseo Pampín.
	José Longueira.
	Humberto Parada.
	Leopoldo Pérez Casquero.
	Joaquín Rosende.
	Manuel Pernas.

COMISION FISCAL DE CUENTAS

Andrés Díaz. Alejandro Lema. Juan Díaz Cabanas.

Para presidir las Comisiones han sido nombrados los señores siguientes:

Comisión de Cultura: Miguel Vázquez Valiño.
Comisión de Deportes: Eliseo Pampín.
Comisión de Fiestas: Leopoldo Pérez Casquero.

PANORAMA CORUÑÉS

por JUAN NAYA PÉREZ

• LA "GUAPA DE LA CORUÑA"

1959.—Patrocinado, como en el año anterior, por la Asociación de la Prensa, se celebró últimamente en la sala de fiestas del "Hotel Finisterre" el festival para elegir la "Guapa de La Coruña 1959". Hubo representantes de los centros recreativos y deportivos de la ciudad, todas muy bellas. Resultó elegida la señorita Ana María Santos Mouriño, que representaba al Club del Mar y a quien se había denominado justamente "Sirena". Irá a París con un acompañante, se le provistió de un buen equipo y se le gratificó con una cantidad suficiente para que pueda desenvolverse por allá sin agobios económicos. Fue una gran fiesta. Hubo lo que se dice "piñas" para entrar. Por cierto que para la Feria del Campo que acaba de ser inaugurada en Madrid, hubo otro concurso de guapas por regiones. A Galicia la representó la coruñesa Pitusa Monelos, guapísima muchacha, a la que se daba como segura ganadora. No ocurrió así y fue elegida la señorita que se presentaba por Toledo. Hubo sus más y sus menos en la elección, al decir de los que la presenciaron. Parece que el título ya estaba adjudicado antes de hacerse público. Para que se fien las futuras candidatas. Aquí, en La Coruña, fue "el pueblo soberano" el que decidió.

• CONFERENCIAS DE GONZALEZ CEBRIAN EN LA ALIANZA FRANCESA.

—El Presidente de la Alianza Francesa de La Coruña, ilustre arquitecto don Juan González Cebrián, ha pronunciado un círculo de conferencias en la propia entidad. Tuvieron por título: "Cuatro visitas al Museo de los impresionistas". Excusado será decir que tales disertaciones fueron auténticas lecciones de arte y pronunciadas por un crítico excelente, acaso uno de los mejores de la actualidad.

• HOMENAJE A DON FEDERICO GARCIA.

—Se ha celebrado una comida-homenaje en honor de don Federico García, maestro nacional que acaba de jubilarse después de cincuenta años de gran labor dedicada por entero a la enseñanza. Sin duda que no se habrán olvidado de él los queridos paisanos. Es el mismo que anima todas las fiestas del Arbol desde que aquí, en La Coruña, la primera ciudad de España, se ha festejado acción tan noble. Federico García está en posesión de varias cruces y condecoraciones. Unas por sus méritos en diversos aspectos, y otras por haber salvado, en distintas ocasiones, de perecer ahogados a varios chiquillos.

• EL XIV "TERESA HERRERA".

En el momento que escribimos estas líneas, se registra en nuestra ciudad una animación extraordinaria. Estamos a unas horas de la celebración del partido de fútbol para la posesión del XIV trofeo "Teresa Herrera" entre los soberbios equipos brasileños Santos y Botafogo. En principio se había contratado al Milán para contender con el Santos, pero este equipo italiano telegrafió diciendo que tenía siete lesionados, y no podía, con decoro, afrontar el partido. Rápidamente hubo que contratar al Botafogo, que se halla en Europa, en Portugal hoy, domingo, y dentro de unos minutos llegará. La lucha entre los dos grandes equipos va a ser épica.

• TRES NIÑOS ARROLLADOS POR UN CAMION EN LA CALLE DE LA TORRE. HAN FALLECIDO DOS.

Una tremenda desgracia ha ocurrido días pasados en la calle de la Torre. Varios niños que se hallaban jugando en la acera, enfrente de la Fábrica de Armas, fueron alcanzados por un camión que, perdida la dirección por el conductor, se precipitó sobre ellos hiriendo a tres. A dos tan gravemente que fallecieron con un intervalo de varias horas. La impresión recibida en La Coruña fue tremenda. Los muertos son José Manuel Fernández Cairo, de 12 años, y Enrique Díaz Barro, de 11. El herido, que parece no es ya desesperado su estado, se llama Jaime Fernández Rodríguez. El conductor ingresó en la cárcel.

• RUMBO A MONTEVIDEO, ZARPO EL "CABO SAN VICENTE".

El domingo día 14 de junio, entró por primera vez en nuestro puerto el moderno transatlántico de la Compañía Ibarra "Cabo San Vicente". El estuendo buque, que al regreso de América será destinado a la línea del Mediterráneo, embarcó aquí 140 pasajeros, unos cuarenta por cuenta de la Comisión Católica de Emigración. Se espera que esté en Montevideo el 30 de junio. En él embarcó mi querido amigo don José Mosquera Pérez, "o vello dos contos", que va al Uruguay y a la Argentina a ponerse en contacto con las asociaciones que protegen al Patronato Rosalía de Castro, de cuya entidad es Vicepresidente y "alma máter". No recomiendo a los patriotas coruñeses de Montevideo a este fraterno amigo, pues sé que ellos no necesitan recomendaciones para atender a los que, como Mosquera Pérez, lo dan todo por el mejor nombre del país gallego.

• CONFERENCIA DEL Dr. PEREZ HERVADA EN LA SOCIEDAD DE LA GAITEIRA.—El pasado día 17 pronunció una conferencia en la Sociedad de La Gaitera, que tan excelente labor cultural viene realizando en el popular barrio, el ilustre Dr. Eduardo Pérez Hervada. Disertó acerca del interesante tema "Cuerpo y Espíritu". Todo lo que digamos acerca de esta lección del eminente y simpatiquísimo médico coruñés, heredero espiritual de aquellos dos grandes galenos que fueron el médico Amigo y el médico Rodríguez, será, si no inexacto, debilísima reconstrucción. Quede sólo nuestra renovada admiración hacia su talento y humanidad, bien probados. La Sociedad de La Gaitera aprovechó la ocasión para imponer al Dr. Pérez Hervada las insignias de socio de honor, que si en alguna ocasión alguien mereció, nunca como ahora en figura de tan extraordinario prestigio.

• DESAPARECE UN KIOSCO MUY ANTIGUO.

—Estos días pasados se ha levantado de su emplazamiento de muchos años, el kiosco emplazado entre la esquina de la calle Real y el Teatro Rosalía Castro. Desapareció, pues, otra de las pequeñas pero no por eso menos interesantes notas características de La Coruña. El kiosco lo recordamos de siempre. Allí, siendo niños, hemos comprado más de una vez aquellos periódicos infantiles que nos apasionaban: "TBO", "Pulgarcito", "Colorín", etc. La última propietaria, ya entrada en años y casi ciega, fue indemnizada por una compañía publicitaria que levantará en el propio sitio otro kiosco moderno y elegante.

• TORMENTAS SOBRE GALICIA.

La temporada de calor excesivo que estamos padeciendo, trajo como consecuencia enormes tormentas sobre la región gallega. Unas veces en Vigo, otras en Santiago, Villagarcía, Pontevedra, etc., se abatió sobre Galicia el agua a raudales y, lo que es peor, el pedrisco. Hubo zonas en que quedó todo arrasado. La situación de los labradores es, por consecuencia, penosísima. Por La Coruña anduvo amagando la tormenta. Parece como si no se atreviese a desfigurar, siquiera por breves momentos, su cielo siempre limpio y azul. Pero anteayer viernes, día 19, al mediodía, hubo "lo suyo" —como decía el otro—. Cayó agua a raudales y hasta granizo, duro y grande como los más grandes garbanzos. Duró la turbonada más de media hora, con gran lujo de rayos y truenos. ¡Una delicia! La atmósfera se descargó, se refrescó el ambiente y se respiró ya libremente y sin agobios. Pero al momento salió otra vez el sol con fuerza inusitada y hubo que guarecerse de sus rayos.

Rebosando frescura



CERVEZA

Doble Uruguaya

Eladio Rodríguez González

O 14 de Abril pmo. pdo. cumpríronse dez anos da morte de D. Eladio Rodríguez González. Lástima foi que na primeira década do seu pasamento non se lle lembrase axeitadamente, máisime por haber cadrado coa aparición do seu monumental Dicionario, Nacera D. Eladio en San Clodio, Leiro (Orense). Dirixeu na Coruña —onde ocupaba un importante cargo municipal— os xornaes "La Mañana", e "El Noroeste". No 1926 foi elixido Presidente da Academia Galega, á que pertecía dende a súa fundación.

Súa obra escrita: "Foleppas" (1894), "Raza e Terra" (1922) e "Oracións campestres" (1927). E autor, ademais, dunha comedia e de varias monografías en idioma castelán.

Mais a obra fundamental de Don Eladio, á que adicou gran parte de súa vida, é, como sinalamos, o magnífico "DICCIONARIO GALLEGO-CASTELLANO" cuio primeiro tomo, belidamente presentado acaba de publicar a Editorial "Galaxia". Iste Dicionario enciclopédico, de perto de dúas mil páxinas de texto, consina ditos, refráns, datos folklóricos, xeográficos, etnográficos, etc. E un verdadeiro e incomparable resúme do vivir galego.

Ben pouco son, certamente, istas liñas de lembranza do gran poeta e lexicógrafo ourensán. Mais elas encerran a admiración que sentimos por D. Eladio e a nosa gratitude pola fecunda obra que nos deixou.

Un rincón de La Coruña en Montevideo

Bar "SOLANA"

Misiones, 1471

ANEIDOTARIO GALEGO

Ventaxas de ser galego

Xosé Velo, delegado do "Lar Galego" de Caracas no Primeiro Congreso da Emigración Galega que se celebrou en Buenos Aires en 1956, é tan intelixente e simpático como fraco e longo; en todas isas cualidades é exemprar de campeonato e no tocantes a espelimento verbal pódese amear co Picallo dos mellores tempos.

Cando se presentou na alfándiga de Ezeiza pra tomar o avión no que voltou a Venezuela, un empregado da "Real Aerovía do Brazil" (Real aquí non ven de rei, significa verdadeira), pesou o seu equipaxe, magro en roupas, groso en libros, i-atopou que había vinte kilos por riba dos consentidos a cada pasaxeiro. Díxolle que tiña de pagar unha mancha de pesos. O Velo tiña á súa beira a un pasaxeiro que a ollo pesaba pol-o menos 120 kgs. entre ósos e touciños. E decontado argumentou no seu enxebre galego:

—Iste señor pesa pol-o menos 50 kilos máis que eu e, nembargantes, os dous pagamol-o a mesmo pol-o boleto de pasaxe. Eu, en boa xustiza, aínda podería levar unos libros máis pra me pór, en peso material, á par d'él.

—Yo no entiendo lo que usted argumenta, dixo o empregado, que non era brasileiro, señoñ criollo arxentino.

O Velo, que é profesor, tirou de lápiz i-enriba dun sobre que levaba na man e cuio membrete decía: "Primeiro Congreso de Emigración Galega", púxose a riscar unha conta:

Señor, 120 kg. Eu, 70 kg.
120 kg. — 70 kg. = 50 kg.
50 kg. — 20 kg. = 30 kg.

—Bueno, bueno, déjese de matemáticas y pague lo que corresponde por los 20 kg. de exceso.

O xefe de expedición, brasileiro uniformado con galóns na manga, i-azas douradas na gorra, interveu:

—O seor tem razón. Poña o seu bagagen a bordo.
E dirixíndose ó Velo:
—Mirei o sobre que ten vostede na man. Eu tamén son emigrante galego e cidadán brasileiro. Bon viaxe, irmán.

PROGRAMA DE ACTOS PARA EL MES DE JULIO

- SABADO 4 - Hora 23.30.—Baile nocturno, con la actuación de la Jazz "SIBONEY". Entrada libre para los asociados.
- DOMINGO 12 - Hora 19.30.—Matinée bailable, amenizada con la Jazz "BLUE STAR". Pago.
- SABADO 18 - Hora 20.15.—Commemoración de la efemérides patria oriental. Función extraordinaria de cine, proyectándose la película de largo metraje, EL CAPITÁN DE CASTILLA, con el inolvidable Tyrone Power, Jean Peter y Lea Bobb, en Technicolor. Completará este programa, dos reideras cortas. Duración total: 3 horas. Entrada libre para los señores asociados.
- SABADO 25 - Hora 23.30.—Baile nocturno con la prestigiosa Jazz "SARATOGA", que dirige Marcial Martín. Pago.

TRASCENDENCIA SOCIAL DO IDIOMA

por RAMÓN PIÑEIRO

Galicia, como país, é unha determinada superficie territorial situada no Noroeste da Península Ibérica.

Galicia, como pobo, como conxunto humano, forma unha comunidade de cinco millóns de seres espaxados en moitos e moi distantes lugares do mundo.

Somentes a metade do pobo galego vive dentro de superficie territorial de Galicia. A outra metade vive en moi diversos países, constituindo núcleos máis ou menos densos. Cando se fala, como adoito ocorre, de que Galicia é un pobo de campesiños minifundistas e de mariñeiros, alúdesse somentes á metade do pobo galego, á metade que vive na Galicia territorial, i-esquécese, indebidamente, a outra metade, a que vive fora da Terra nativa, a que traballa con outros abeños que o arado e mail-a rede. A imaxe social que ofrece a Galicia territorial é incompleta, non se corresponde plenamente co-a imaxe social da totalidade do pobo galego. Cando se fala do "pobo galego", reférendose unicamente ó que reside na Terra, cométese un erro e unha inxusticia; erro, pois redúcese a totalidade do pobo galego a soio a sua metade; inxusticia porque se prescinde da metade ausente, de aquela que, por non herdar bens no chan nativo, ten que percurrir traballo en terras alleas.

Si consideramos ó pobo galego na sua totalidade, vemos que a sua distribución ofrécenos unha imaxe que se podería chamar "parcelaria", mesmo semellante á do seu réxime de propiedade: mentres que a metade permanece na Terra, a outra metade distribúese pol-o mundo adiante en núcleos desiguais. Cada un dises núcleos sigue unha sorte distinta, en parte derivada das suas características propias i-en parte das condicións do ambiente en que se desenvolve. Moitos dos emigrados pasan a ser, civilmente, cidadáns dos países onde viven, mentres que espritoalmente siguen sendo galegos. O pobo galego, tomado en conxunto, forma unha comunidade social sometida á soberanía de diversos Estados, incorporada a rexímenes políticos distintos, acomodada a múltiples condicións económicas. Hai galegos que son cidadáns arxentinos, ou yanquis, ou cubáns, ou brasileiros, ou do que cadre. Todos íles, señan o que señan económica e civilmente, siguen pertencendo á comunidade espritoal galega, siguen sendo galegos.

Así, mentres a metade do pobo galego residente na Galicia territorial é galego económica e civilmente, a outra metade, a que económica e civilmente participa en cidadanías alleas, é galega espritoalmente. Os que nacen e viven no chan galego, son galegos obrigadamente, pasivamente; os que nacen en Galicia e viven en terras alleas, son galegos voluntariamente, aitiivamente. Uns e mail-os outros xuntos, forman a gran comunidade humá que se chama o "pobo galego".

O vencello que a todos une, o que identifica a todos por riba de diferenza e distancias, é o único patrimonio que a todos pertence por igual: a espritoalidade común, ou seña, o idioma, sea a que o idioma é a creación máis xenuina e o vehículo máis vivo e permanente da espritoalidade común de un pobo. O noso idioma é, xa que logo, a única forza espritoal capaz de manter a cohesión íntima da gran comunidade social galega, que política, económica e humanamente está "parcelada" en núcleos distintos e distantes.

¿Quén podería negar a gran importancia social do idioma galego como faitor aitivo de cohesión espritoal? Gracias a íl, os dous millóns e medio de emigrantes galegos, incorporados económica e políticamente a outros países, non se disgregaron da sua comunidade espritoal. Foron asimilados económica e civilmente por outros Estados, pro conservan firme e puro o seu vencello espritoal co-a Terra nativa e co-a comunidade humá na que naceron.

(De "Galicia Emigrante".)

NOTAS SOCIALES

ANIVERSARIOS.

El día 10 del pasado mes de junio ha cumplido un año de edad la simpática y pequeña consocia que tiene el Nº 153 del Registro Social —sección femenina—, por cuya causa el hogar de nuestro buen amigo Antonio Paleo y su señora esposa, doña Maribel Gómez, se halló de alegre fiesta, en donde la pequeña homenajada se ha visto rodeada de sus más cercanos familiares y amistades que la han colmado de besos y regalos.

—El día 10 del corriente mes cumple veinte primaveras la Srta. Dorita Vázquez Luelmo, hija de nuestro buen amigo don Miguel Vázquez Valiño y de su señora esposa, doña Adoración Luelmo Díaz, en cuya oportunidad el hogar de la aniversariante será visitado por sus numerosas amistades que están invitadas a participar en alegre y fraternal comida.

FINISTERRE augura a las aniversariantes, las más fraternas felicidades, en compañía de sus familiares y amigos.

Haciendo un nuevo socio del CENTRO CORUÑES, tendrá la satisfacción de engrandecer y llevar su segundo hogar al sitial que todos deseamos.

VARELA • Fotos

- CASAMIENOS
- CUMPLEAÑOS
- DESPEDIDAS
- BANQUETES

ASENCIO, 1476
Teléfono prov.: 25681

BRINDIS

IRMANS, irmans galegos,
que andades pol-o mundo
e con amor profundo
lembrades noso chan.

No Dia da Galiza
moi alto a copa erguede,
e non vos esquecede
brindar por Breogán.

Que os rexo e varudos
fillos de caste celta,
a testa ben ergueita
souberon sempre ter:

pois mesmo no infertunio
amostran altiveza
e teñen a fouteza
loitando até morrer.

Brindade porque a Terra,
nun próximo futuro,
conquira nobre e puro
brillante rexurdir.

E poidan os galegos
nos eidos seus nativos
—non deles fuxitivos—
na paz de Deus vivir.

RÚA RIVERA.

UNHA PAXINA DE CASTELAO.

Galiza é a mellor esquina do solar hispánico...

Galiza é a mellor esquina do solar hispánico, cabo do mundo antigo e avanzada de Europa no mar inmenso da liberdade. A arquitectura barroca do noso chán, labrada en pedra granítica, está sempre coberta por un manto de zugoso verdor. Os montes son redondos como peitos de muller e as serras son como lombos de boi cebado. Os vals son ledos e farturos. O mar tolea de carraxe cando non-o deixan penetrar na terra; per ocano entra, quédase adormecido no leito das rias. Galiza é unha unidade territorial armónica, de formas e coor, perfectamente diferenciada do resto da Hespaña.

Un fillo de Galiza pode iñorar que o seu idioma labrego e mariñeiro ("rústico", como din os catedráticos casteláns, fose antano a língoa lírica de toda Hespaña; pero non hai galego que non se sinta orgulloso de ser fillo da terra máis fremosa do mundo. Cando un galego entra nas planuras de León ou de Zamora, síntese en terra allea, invadido pol-a tristura que producen os desertos. Cando entra en Asturias ten que afacer os seus ollos a un novo estilo de paisaxe. Pero cando traspón a fronteira portuguesa, síntese na propia terra, e non dá creto ás arbitrariedades da política hestórica.

Aos galegos pode faltarnos a vontade de crear un ser político e independente; pero non hai povo hespañol que nos aventaxe en amor á terra natal. Para uns a Terra é o pequeno berce en que naceron: apenas un fremoso val, que ten un río de prata, unhas casas que fumegan, un campanario lanzal e un cemiterio onde durmen os seus abós. Alí abiron os ollos e alí queren morrer. Para éstos a Terra é unha nación pequena en extensión, pero fonda en patriotismo. Para outros, a Terra é tan grande que somentes alcanzan a vela no mapa de Fontán. Alí hai unha inmensidade de vals, con aldeas, vilas e cidades. Alí viven do traballo, sufrindo inxusticias, máis de dous millóns de labregos e mariñeiros. Para éstos a Terra é unha nación asoballada, con dereito a reclamar garantías pra o desenrolo normal da súa vida.

A impermeabilidade do noso espírito resisteu as acometidas esterilizadoras do sistema uniformista; pero é indubidable que os signos esprituales da nacionalidade galega puderon morrer asimilados. O que non podía morrer era a Terra —síño permanente da nación—, porque por moito poder que o Estado centralista tivese, sempre resultaría impotente para converter o noso territorio en planura castelán. E quedándonos a Terra non-os mataban a posibilidade de revivir, porque a Terra é a fonte da vida. Ela fainos á súa semellanza, con terra, pedra e auga, que son carne, oso e sangue do noso corpo. Ela fainos entristecer no outono, chorar no inverno, surrir na

Destacada personalidad gallega en Montevideo

De la ciudad del Apóstol y en el viaje inaugural de la nave española "Cabo San Vicente", llegó a Montevideo el pasado día 28, nuestro paisano, el Sr. José Mosquera Pérez, Vicepresidente en Galicia del Patronato Rosalía de Castro y popularmente conocido con el pseudónimo de "o vello dos contos". Acudió a recibirlo una Comisión de nuestro Centro, así como representantes del Patronato Rosalía de Castro en Montevideo y dirigentes de instituciones gallegas. Fue recibido en el Centro Gallego, donde tuvo frases elogiosas para aquella sede. Seguidamente y ofrecido por la Junta Directiva de Casa Compostelana, se llevó a cabo un "unch" en su honor, teniendo para todos los presentes frases de agradecimiento. En este mismo día siguió viaje a Buenos Aires, siendo muy probable que en el correr del mes de agosto, podamos contar entre nosotros, por unos días, con el Sr. Mosquera Pérez.

primaveira e gargallar de ledicia no vrán. Todo como ela. ¿E quen podería abolir a morriña dos galegos que viven fora dos eidos nativos? Porque ese sentimento diferencial é fecundo para crear xeitos propios do ser, e, pol-o tanto, da cultura.

O noso instinto xeneroso é incompatible co chovinismo; pero ninguén pode fanar os nosos anceios patrióticos, que se afincan, simplemente, no amor á Terra-Nai, sempre compatible co desexo de reconstrución racional do Estado hespañol e coas arelas de redención humán. Para nós a patria non é esa ideia abstracta que defenden os imperialistas. Para nós a patria é un sentimento natural, inspirado en realidades sensibiles aos cinco sentidos. A patria é a Terra. A Terra que nos dou o ser e que nos recollerá na morte como semente de novas criaturas. A Terra, que cria frores nos campos para regalia dos ollos e albres para que canten os paxaros; onde atopamos sombra fresca no vrán e quentura garimosa no inverno; onde sufrimos a inquedanza das sementeiros e gozamos a ledicia das colleitas; onde o vendaval brúa nas ponlas dos carballos e funga nas cordas dos barcos; onde canta o vento nos piñeiros; onde esboufan as ondas do mar nos cóns da ribeira e runxen nos areaes; onde por primeira vez ollamos a choiva, a brétema, o sol, o luar, o "arco da vella" e a noite estrelada.

¿Cómo lle queremos á Terra! Eu de mín sei decirvos que si dispóis de morto tivese que voar máis alá das estrelas visibles, para ir a un ceo tan lonxano da Terra, que nunca máis poidera vela, de boa gana renunciaría á inmortalidade para rematar a miña vida debaixo d-unha laxe e convertirme en herbas ventureiras.

Certo que a Terra que amamos tanto aínda é un "val de bágoas"; pero nós, os galegos, superaremos a predición relixiosa e trocáremola en Paradiso.

"Sempre en Galiza".

Empresa de Omnibus de Turismo

FARO-TESYTU



Excursiones Nacionales e Internacionales
Pasajes Aéreos y Marítimos

Cuareim, 1311 Tel. 9 42 38

- 1º de 1100.—Es elegido obispo de Santiago, Diego Gelmírez.
- 2 de 1861.—Se celebran en La Coruña, los primeros Juegos Florales de Galicia, costeados por José Pascual López Cortón, gallego de imperecedera memoria.
- 3 de 1896.—Nace en Castro de Rey (Lugo) José M^o Crecente Vega, catedrático de Instituto y fue el autor del libro de poesías "Codeseira".
- 4 de 1844.—Nace en Ribadeo el ilustre escritor Laureano Veves Acevedo. Emigró a Buenos Aires en 1868 con motivo de la revolución, y en esta capital fue profesor del Colegio Nacional e inspector de escuelas. Fundó el primer periódico católico de Argentina: "La América del Sur". Fue nombrado Obispo de Nissa en 1908. Escribió una Historia de México y murió en Málaga en 1920.
- 5 de 1807.—Tiene lugar la bizarra defensa de Buenos Aires contra los ingleses, por el Tercio de Voluntarios de Galicia, que había sido fundado por Pedro Antonio Cerviño. Era este distinguido gallego: ingeniero, geógrafo, matemático y director de la Escuela Náutica y colaborador del sabio naturalista Félix de Azara.
- 6 de 1907.—Sale el primer número de "Región Gallega", revista del Centro Gallego de Buenos Aires, que dejó de publicarse el 20 de mayo de 1908 por dificultades económicas.
- 7 de 1619.—Descubren los Nodales a Sotavento el Cabo de San Sinés, fondeando después en el de San Vicente.
- 8 de 1879.—Por iniciativa de César Cisneros se constituye el primer Centro Gallego de Buenos Aires.
- 10 de 1857.—Muere en La Coruña, el popular escritor José Puente Brañas.
- 11 de 1078.—Dan principio las obras de la fachada de Las Platerías de la Catedral de Santiago de Compostela.
- 12 de 1900.—Nace en Rianjo el exquisito poeta Manuel Antonio.
- 13 de 1891.—Testamento del gran benefactor ferrolano, Marqués de Amboage, instituyendo la fundación benéfica de su nombre.
- 14 de 1613.—Pone Miguel Cervantes la dedicatoria de una de sus obras, a su gran Mecenas, el ilustre gallego Pedro Fernández de Castro, Conde de Lemos.
- 15 de 1885.—Muere en Padrón la figura cumbre de nuestra literatura, Rosalía de Castro y Abadía.
- 16 de 1212.—Batalla de las Naves de Tolosa, en donde se distinguieron los gallegos González Yáñez de Novoa, Gran Maestre de la Orden de Calatrava y en donde murió peleando el famoso noble vigués Alvaro de Valladares y Saxomonde.
- 17 de 1501.—El ilustre gallego Diego de Muros, Obispo de Canarias, otorga escritura de fundación de la Universidad de Santiago.
- 18 de 1927.—Muere en un desgraciado accidente en Cuatro Vientos el ilustre aviador gallego Joaquín Loriga y Taboada. Fue uno de los que hizo el arriesgado raid España-Filipinas.
- 19 de 1793.—Nombra el Consejo de Santiago, su patria, platero del Real Hospital al insigne orfebre Jacobo Pecoul Montenegro.
- 20 de 1772.—Nace en El Ferrol el distinguido mecánico, pintor y escritor Juan Alonso López.
- 22 de 1635.—Francisco Quincoces contrata con el Reino de Galicia la construcción y armamento de una escuadra compuesta de 8 navíos y un patuche, para el pago de cuyo importe se señalaron determinados arbitrios.
- 23 del 44.—Llegan en una pobre barquilla al Padrón, según la leyenda, Athanasio y Theodoro, con el cuerpo del Apóstol Santiago.
- 24 de 1525.—De La Coruña parte para las Molucas (de cuyas riquezas hablaba Elcano) una escuadra al mando de Fr. García Loaysa, llegando a Timor el 1º de enero de 1527.
- 25 de 1922.—Sale el diario de Vigo "Galicia"; cesó el 15 de setiembre de 1926.
- 26 de 462.—El obispo gallego Idacio, autor del famoso "Cronidón", es reducido en Claves a prisión por Frumario, jefe suevo.
- 27 de 1864.—Nace en Leiro, Rivadavia, el ilustre poeta y escritor Eladio Rodríguez González. Fue Director de "El Noroeste" de La Coruña y presidente de la Academia Gallega.
- 29 de 1898.—Muere en la Caramiñal el eminente economista gallego Joaquín Díaz de Rábago. Dejó numerosas obras con las que se hicieron una edición de 8 volúmenes, destacando "La industria de la pesca en Galicia", "La hipoteca independiente" y "El destajo", etc.
- 30 de 1833.—Nace en Santiago el ilustre escritor José Pérez Ballesteros.
- 31 de 1881.—Comienza a publicarse en Vigo el semanario "La Propaganda", de carácter obrerista. Estaba dirigido por el eximio teórico gallego del anarquismo Ricardo Mella.

ALCUME DA VILA DE NOIA.

ZAPATEIROS

Noia é unha das vilas máis antigas de Galiza; como que se lle da un orixen bíblico. A lenda supón fundada por Noé, do que lle ven o nome, e por iso o símbolo heráldico da vila, que é o oficial, representa a arca do Patriarca e sóbor dela a pomba co ramo de oliveira, todo en campo de prata.

Pol-a súa pétrea, fidalga e vella arquitectura civil-pazos cas armas dos Churruchaos, Mendozas, Caamaños; soportales e antergas casas burguesas —os moimentos relixiosos— San Martiño, San Francisco, Santa María "a Nova"—Noia é una pequena Compostela, a súa importancia xeográfica e mercantil xa foi gabada por Plinio e por Ptolomeo no século I.

En Noia está o cemiterio de Santa María a Nova que é un tesouro escultórico e de un grande valor poético e saudoso. As loitas feudais tiveron na bisbarra un longo desenrolo i-os gremios de traballadores e os "mestres de obra prima" acadaron moita importancia, sober todo nos oficios de carpinteiros, correeiros e zapateiros. Estes facían calceas pra os señorios, zapatons, zapatos, botinas, etc. Co tempo, ó se industrializar a artesanía, os zapateiros de medida viñeron a menos e cáseque desapareceron; entón en Noia como noutros lugares

que tiveron sona pol-os seus artesanos de calzado (Mondoñedo e Compostela) somentes houbo remendós que saían a percorrer camiños pra traballar pol-as portas. De eiquí lle porvén ós de Noia o alcume de "zapateiros", inda que agora non é a zapatería o oficio que se surte de máis noiáns. Pois Noia con Muros eo Freixo dou é dá moi bos calafateadores e carpinteiros de ribeira.

Inda agora, pra facer agonear a un cando di que é de Noia, bótanlle iste dito: —Xente de Noia, campana de coiro. Tamén cando nunha partida de calisquera xogo, un dos xugadores non fai ningún tanto dise que "foi a Noia", é decir, que "quedou zapateiro".

A vila de Noia, "muy noble y muy leal", ten sido un alcoube de homes ilustres. Abondará con consiñar eiquí os nomes dos escultores Felipe de Castro e José Ferreiro, do escritor e político Romero Ortiz, do marino Luis Cadarso Rey, do médico e poeta Romero Blanco, e do seu fillo, tamén médico, Romero Molezun, do criminalista Xerardo Doval, do anatomista Rodríguez Cadarso, do erudito Oviedo y Arce e moitos máis que non facemos mención pra no facer intermiñable iste traballo adicado a fermosa vila de Noia.

EXPOSICION INFANTIL DE TRABAJOS MANUALES

Recordamos a nuestros estimados consocios que para fines del próximo mes de agosto, para conmemorar las tradicionales fiestas de María Pita, se celebrarán varios actos, entre ellos una "Exposición de Trabajos Manuales" en la que podrán participar todos los niños, hijos de nuestros asociados, que no sobrepasen de la edad de doce años.

Son considerados trabajos manuales todo aquello que los niños puedan realizar por sus propias manos, como ser: acuarelas, dibujos, óleos,

bordados, crochet, aguja, tallas, repujados, juguetes, etc., etc. Los trabajos serán clasificados por grupos de edades de dos en dos años para así poder premar con mayor acierto a los expositores, teniendo para ello en cuenta la edad de los participantes.

Rogamos a los señores asociados que tengan pequeños, los estimulen a trabajar y colaborar en esta Exposición, que esperamos ha de ser un éxito más a sumar a la labor, de carácter cultural y artístico, que nuestro Centro viene desarrollando con tanto acierto.

LICITACION PARA LA LIMPIEZA DEL LOCAL SOCIAL

Por la presente nota se llama a licitación para efectuar trabajos de limpieza en las diversas dependencias de nuestro local social. Los señores consocios interesados pueden solicitar el pliego de condiciones en Secretaria, todos los días hábiles de 19 a 21 horas, antes del día 15 del corriente mes.

MONTES HISTORICOS DE GALICIA.

EL PINDO

PINDO: Monte histórico de la provincia de La Coruña, cerca del cabo Finisterre, al Noroeste de la ría de Corcubión y a orillas del río Ezaro, que forma en él una hermosa cascada, llamada Salto del Pindo, la cual es aprovechada para producir energía eléctrica. Es famoso este monte por las leyendas que lo rodean y por los restos prehistóricos que en él existen, así como por su singular textura. Una de las leyendas dice que antiguamente estaba el monte cubierto de robles corpulentos, bajo los cuales celebraban los druidas sus ritos misteriosos. El fabuloso bosque fue incendiado por alguien que quiso vengarse de los druidas, y estuvo ardiendo durante nueve años, hasta que el monte quedó desnudo como aparece hoy. Lo cierto, como opina un escritor regional, es que en el Pindo y sus alrededores abundan tanto las reminiscencias de origen céltico, que inducen a pensar que existió allí una abundante población kímrica. En estos vestigios, en las costumbres y hasta en los mismos tipos de los habitantes de esta comarca —añade dicho autor—, parece subsistir la huella de aquella antigua y noble raza que nos legó a los gallegos, con nuestra primitiva historia, nuestra tradición y nuestra poesía. Abundan los castros, conservando algunos su propio nombre, como el del monte llamado Castro Saberco, en la parroquia de Mallón. De otro muy notable véñse todavía vestigios en términos de Castriz. Es interesantísimo el curioso cromlech de Corzán, cuya naturaleza cosmológica acusanla sus círculos de piedra, de muy notable desarrollo, que, ya deshechos, se dibujan apenas, gracias a las piedras que los forman. En su centro se encuentran también los vestigios de un dolmen, de tres de cuyas lajas publicó Murguía las inscripciones. El pozo y lugar de Brandomil están rodeados de mámoas, que describe Sarmiento en su "Viaje por Galicia". En Coluns abundan también estos antiguos recuerdos, y entre ellos sobresale el dolmen que Barros Sivele da a conocer en la figura 12 de su raro y poco conocido libro "Antigüedades de Galicia". Rodeadas de leyendas abundan las mámoas en el céltico monte del Pindo, cubierto por todas partes de enormes bloques de granito, apareciendo, en algunos, sig-

nos de su antiguo destino religioso, especialmente en una enorme roca vacilante que los campesinos desmontaron de su asiento, temerosos de que un día rodase monte abajo y ocasionase grandes daños. Hay en muchas de estas rocas inscripciones que, aunque no del todo descifradas, parecen aludir a sucesos políticos o religiosos y a excomuniones lanzadas sobre aquellos sitios por obispos, a causa de las importantes prácticas idolátricas de que eran asiento. Las costumbres que aún conservan los habitantes de esta comarca, la identidad de cosas y de nombres, parecen ser claros testimonios denunciadores de la existencia aquí de los hijos de Grecia, pues también existió un monte Pindo en la Tesalia y el Epiro, y también allí corría un río Ezaro. El Padre Sarmiento dice que en un collado de este monte que mira hacia el despeñadero del Ezaro se elevaba un antiguo edificio, y que oyó decir a un campesino que era semejante a la Torre de Hércules, y que allí había "ruinas de edificios, jardines y calzadas, todo ello de sillares", opinando él, en vista de ellos, que debía de ser un faro. Para Barros Sivele, la torre Fiel del monte Pindo era de origen fenicio y fue utilizada para servir de guía en estos peligrosos pasos del Finisterre. Dice que estaba construida en una roca piramidal, con ligera rampa que la ceñía en espiral hasta la mitad de su altura, y escalonada después hasta su cima; que medía 18 ó 20 metros de altura, y que estuvo colocada sobre el punto más alto de su parte Norte. Pero Murguía, quizás con más acierto, supone que esta torre debió de ser una de las muchas construidas en los tiempos medioevales, para defender las costas gallegas.

Además de los restos celtas y quizá griegos a que se hace referencia anteriormente, en el Pindo han sido hallados muchos fragmentos de inscripciones sepulcrales, romanas, y una curiosa medalla de cobre en la que se representaba la constelación de las Pléyades y que se supone había sido utilizada en prácticas astrológicas. Escrituras del tiempo de Alfonso IX hablan de un castillo de San Iurgio que había sobre el monte Pindo, y que parece pertenecía a la iglesia de Santiago.

Como en La Coruña...

MANUEL NAYA

PELUQUERIA PARA CABALLEROS

COLONIA, 1316

entre Ejido y Yaguarón

Antes de hacer un traje consulte a

ELISEO PAMPIN

El sastre de los CORUÑESES